



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 November 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 117 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Тематическая группа I. Специальные и личные посланники, специальные советники и личные представители Генерального секретаря

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых потребностях в ресурсах на 2007 год для финансирования специальных политических миссий, объединенных в тематическую группу «Специальные и личные посланники, специальные советники и личные представители Генерального секретаря».

Следует напомнить, что в своем докладе о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал, среди прочего, изучить вопрос об изменении структуры будущих докладов о бюджетных предложениях в отношении специальных политических миссий путем объединения их по группам с учетом тематической или региональной направленности их деятельности.

В настоящем докладе учтены рекомендации Консультативного комитета в отношении формата представления докладов о специальных политических миссиях, и он включает бюджетные предложения на 2007 год в отношении семи специальных и личных посланников, специальных советников и личных представителей.



Сметные потребности в ресурсах на 2007 год для финансирования специальных политических миссий, объединенных в рамках данной группы, составляют 6 656 400 долл. США.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
1. Специальный посланник Генерального секретаря по Мьянме	1.1–1.10	4
2. Специальный советник Генерального секретаря по Африке	2.1–2.10	8
3. Специальный советник Генерального секретаря по Кипру	3.1–3.13	10
4. Специальный советник Генерального секретаря по предупреждению геноцида	4.1–4.12	14
5. Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре	5.1–5.8	18
6. Специальный посланник Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности.	6.1–6.15	21
7. Личный представитель Генерального секретаря по Южному Ливану	7.1–7.15	27

Общий финансовый обзор

Сметные потребности в ресурсах на 2007 год для финансирования специальных политических миссий, объединенных в рамках данной группы, составляют 6 656 400 долл. США, и их разбивка по миссиям приводится ниже.

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2006 года		Разница: экономия/ (перерасход) 3=(1-2)	Потребности на 2007 год		
	Ассигнования	Сметные расходы		Общие по- требности	Чистые по- требности	Единовременные потребности
	1	2		4	5=(4-3)	6
Специальный посланник Генерального секретаря по Мьянме	205,5	22,5	183,0	198,4	15,4	—
Специальный советник Генерального секретаря по Африке	199,6	55,8	143,8	175,5	31,7	—
Специальный советник Генерального секретаря по Кипру	399,6	24,6	375,0	571,3	196,3	—
Специальный советник Генерального секретаря по предупреждению геноцида	874,7	640,1	234,6	1 082,5	847,9	—
Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре	345,6	282,9	62,7	352,8	290,1	—
Специальный посланник Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности	1 467,7	663,1	804,6	1 191,7	387,1	—
Личный представитель Генерального секретаря по Ливану	1 615,4	1 199,9	415,5	3 084,2	2 668,7	—
Общий объем потребностей	5 108,1	2 888,9	2 219,2	6 656,4	4 437,2	—

1. Специальный посланник Генерального секретаря по Мьянме

(198 400 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

1.1. Специальный посланник Генерального секретаря по Мьянме был назначен в соответствии с возложенными на Генерального секретаря Генеральной Ассамблеей мандатами — последний раз в ее резолюции 60/233 от 23 декабря 2005 года — и впредь оказывать свои добрые услуги и продолжать обсуждать с правительством и народом Мьянмы вопросы, касающиеся прав человека и восстановления демократии.

1.2. Со времени своего назначения в апреле 2000 года Специальный посланник по Мьянме несколько раз посетил Мьянму в рамках выполнения добрых услуг Генерального секретаря и сыграл активную роль в проведении конфиденциальных переговоров по укреплению доверия между правительством и г-жой Аунг Сан Су Чжи в период с 2000 по 2003 год, а также в содействии про-

цессу национального примирения в этой стране. Процесс национального примирения в Мьянме по своему характеру является «внутренним», и роль Генерального секретаря и его Специального посланника в рамках установленного Генеральной Ассамблеей мандата по оказанию добрых услуг заключается прежде всего в поощрении этого процесса.

1.3. Специальный посланник посетил Мьянму с 1 по 4 марта 2004 года с целью оказать содействие в активизации этого процесса. Благодаря его посредническим усилиям Национальная лига за демократию получила разрешение возобновить работу своей штаб-квартиры в Янгоне, хотя все ее региональные отделения в стране оставались закрытыми. Поддерживаемая правительством Национальная конференция созывалась на короткую сессию в мае 2004 года, в феврале 2005 года и затем в декабре 2005 года на период, не превышающий двух месяцев, при этом в ее работе не принимали участие представители Национальной лиги за демократию и некоторых политических партий национальных этнических групп. Вследствие возникшей на местах тупиковой политической ситуации Специальный посланник не может получить приглашение посетить страну с марта 2004 года, поэтому в январе 2006 года он ушел в отставку с этого поста. Вопрос о назначении нового посланника в настоящее время находится на рассмотрении.

1.4. Тем временем в попытке возобновить контакты с правительством страны заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам совершил в мае 2006 года поездку в Мьянму в качестве эmissара Генерального секретаря. Генеральный секретарь намерен и дальше оказывать свои добрые услуги и продолжать обсуждать с правительством и народом Мьянмы вопросы, касающиеся прав человека и восстановления демократии. Ожидается, что в ходе своей шестидесяти первой сессии Генеральная Ассамблея продлит мандат Генерального секретаря и впредь оказывать свои добрые услуги в связи с Мьянмой.

1.5. При осуществлении мандата, возложенного на Генерального секретаря Генеральной Ассамблеей, Специальный посланник и Департамент по политическим вопросам Секретариата тесно сотрудничают и взаимодействуют с Координатором-резидентом Организации Объединенных Наций и страновой группой Организации Объединенных Наций. Все шире осознается и вызывает беспокойство тот факт, что отсутствие прогресса в деле национального примирения отрицательно скажется на оперативной деятельности в экономической и социальной областях страны. В практику Специального посланника вошли встречи с членами страновой группы при посещении им Мьянмы, а Координатор-резидент Организации Объединенных Наций и другие члены страновой группы стали регулярно совещаться с представителями Департамента по политическим вопросам при посещении ими Центральных учреждений.

1.6. Усилия Генерального секретаря по оказанию добрых услуг исчерпают себя тогда, когда национальное примирение и демократизация в Мьянме будут достигнуты на основе участия всех заинтересованных сторон и в соответствии с рядом резолюций Генеральной Ассамблеи. И пока эта цель не достигнута, предполагается, что Генеральная Ассамблея будет просить Генерального секретаря продолжать свои усилия по оказанию добрых услуг в стремлении содействовать продвижению этого процесса.

1.7. Цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов Специального посланника представлены ниже.

Цель: продвижение вперед процесса национального примирения и демократизации в Мьянме.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Восстановление свободы передвижения политических и других лидеров

а) Освобождение г-жи Аунг Сан Су Чжи и ее заместителя из-под домашнего ареста и освобождение других политических заключенных

Показатели деятельности: число освобожденных из тюрем политических и других лидеров

2005 год: 249

Расчетный показатель на 2006 год: информации нет, поскольку Специальный посланник не имел доступа в страну

Целевой показатель на 2007 год: большинство политических заключенных или все из них освобождены

б) Возобновление политической деятельности

б) i) Возобновление работы отделений Национальной лиги за демократию по всей стране

Показатели деятельности: Число отделений, возобновивших работу

2005 год: 1

Расчетный показатель на 2006 год: информации нет, поскольку Специальный посланник не имел доступа в страну

Целевой показатель на 2007 год: большинство отделений или все отделения возобновили свою работу

б) ii) Возобновление диалога между правительством, Национальной лигой за демократию и этническими группами в целях определения путей продвижения вперед процесса перехода к демократии в стране

Показатели деятельности: число основных политических и других сторон, привлеченных к участию в Национальной конференции

2005 год: привлечение к Национальной конференции ряда основных политических и других сторон

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

Расчетный показатель на 2006 год: информации нет, поскольку Специальный посланник не имел доступа в страну

Целевой показатель на 2007 год: привлечение к Национальной конференции всех основных политических и других сторон

Деятельность

- Обсуждения и консультации с властями Мьянмы
- Обсуждения и консультации с международным сообществом, особенно со странами региона
- Заявления и доклады о положении в Мьянме

Внешние факторы

1.8. Предполагается, что оказание Генеральным секретарем добрых услуг, главным образом через Специального посланника, позволит достичь поставленной цели при условии, что правительство Мьянмы, Национальная лига за демократию и национальные этнические группы проявят соответствующую волю и приверженность достижению политического решения, а международное сообщество, прежде всего страны региона, поддержат усилия Генерального секретаря.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

<i>Категория расходов</i>	<i>1 января — 31 декабря 2006 года</i>		<i>Разница: экономика/ (перерасход)</i>	<i>Потребности на 2007 год</i>		
	<i>Ассигнования</i>	<i>Сметные расходы</i>		<i>Общие по- требности</i>	<i>Чистые по- требности</i>	<i>Единовременные потребности</i>
	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3=(1-2)</i>	<i>4</i>	<i>5=(4-3)</i>	<i>6</i>
Расходы по гражданскому персоналу	108,0	—	108,0	100,9	(7,1)	—
Оперативные расходы	97,5	22,5	75,0	97,5	22,5	—
Общий объем потребностей	205,5	22,5	183,0	198,4	15,4	—

1.9. Сметные потребности для Специального посланника Генерального секретаря по Мьянме на одногодичный период, заканчивающийся 31 декабря 2007 года, составляют 198 400 долл. США нетто (234 800 долл. США брутто) и предусматривают выплату оклада Специальному посланнику на уровне заместителя Генерального секретаря на основе оплаты фактически отработанного времени из расчета 210 дней в 2007 году и окладов местных сотрудников в течение трех месяцев (100 900 долл. США), оперативных расходов (97 500 долл. США), куда входят расходы на служебные поездки (48 300 долл. США), услуги консультантов (43 900 долл. США), связь (2300 долл. США) и прочие разные предметы снабжения и услуги (3000 долл. США).

1.10. Из этой суммы 183 000 долл. США будут покрыты из предполагаемого неизрасходованного остатка ассигнований на 2006 год. Таким образом, общие потребности Специального посланника на 2007 год с учетом указанного неизрасходованного остатка средств составляют 15 400 долл. США нетто (51 800 долл. США брутто).

2. Специальный советник Генерального секретаря по Африке

(175 500 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

2.1. Главной задачей Специального советника является оказание содействия, в рамках добрых услуг Генерального секретаря, укреплению мира и безопасности в регионе Африканского Рога путем пристального наблюдения за развитием ситуации на Африканском Роге и вокруг него и участия в деятельности, направленной на урегулирование конфликтов в этом регионе. Под руководством Генерального секретаря и в тесном взаимодействии с Департаментом по политическим вопросам Специальный советник представляет Организацию Объединенных Наций в контексте реализации миротворческих инициатив на Африканском Роге; поддерживает связь со сторонами в конфликтах, а также с национальными, региональными и международными организациями, занимающимися урегулированием конфликтов на Африканском Роге; предоставляет консультации, в частности по вопросам, касающимся Сомали, Судана, Уганды, Эритреи и Эфиопии; и сопровождает или представляет Генерального секретаря на саммитах Африканского союза, Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) и других региональных форумах по вопросам, касающимся Африканского Рога.

2.2. Тот факт, что Специальный советник поддерживает тесные рабочие отношения с академическими и научно-исследовательскими институтами, «мозговыми центрами», видными деятелями и группами гражданского общества в регионе Африканского Рога, позволяет ему вносить важный и уникальный вклад в работу Департамента по политическим вопросам.

2.3. В соответствии с предложением Генерального секретаря, содержащимся в его письме от 14 декабря 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/808), и ответным письмом последнего от 20 декабря 2005 года (S/2005/809) срок полномочий нынешнего Специального советника был продлен до 31 декабря 2006 года. И хотя в Совет Безопасности еще не поступала просьба принять решение относительно продления срока полномочий Специального советника на период после 31 декабря 2006 года, с учетом важности сохранения функций по оказанию добрых услуг ожидается, что Специальный советник будет продолжать выполнять свою миссию и в 2007 году.

2.4. В 2006 году Специальный советник продолжал активно участвовать в процессе мирного урегулирования отношений между правительством Судана и Народно-освободительным движением Судана/Народно-освободительной армией Судана, в рамках которого ведущую роль играет МОВР. Он тесно сотрудничал с представителем Генерального секретаря по Сомали и Политическим отделением Организации Объединенных Наций для Сомали. Специальный советник продолжает следить за развитием событий в странах региона и поддерживать тесные связи с видными деятелями, политическими лидерами и груп-

нами гражданского общества по вопросам внутренних конфликтов в Сомали, Уганде и Эфиопии.

2.5. Ожидается, что в 2007 году Специальный советник будет периодически проводить целенаправленные консультативные миссии в целях содействия осуществлению благого управления и процессов расширения политического участия в странах региона, концентрируя свое внимание на межсекторальных вопросах регионального значения.

2.6. Кроме того, ожидается, что Специальный советник проведет также представительские миссии, в частности в связи с мероприятиями МОВР, Лиги арабских государств и Организации Исламская конференция, и будет сопровождать Генерального секретаря в его поездках по региону, в том числе на саммиты Африканского союза.

2.7. Цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов Специального советника представлены ниже.

Цель 4: содействие обеспечению международного мира и безопасности, особенно на Африканском Роге.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

Более широкое рассмотрение региональными организациями межсекторальных проблем и их региональных последствий

Рассмотрение региональных и межсекторальных проблем на саммитах Африканского союза и Межправительственного органа по вопросам развития и других совещаниях

Показатели деятельности: были ли рассмотрены межсекторальные проблемы

Фактический показатель на 2005 год: да

Расчетный показатель на 2006 год: да

Целевой показатель на 2007 год: да

Деятельность

- Наблюдение за положением на Африканском Роге с уделением особого внимания региональным и межсекторальным проблемам
- Представление докладов и проведение устных брифингов для Генерального секретаря, Департамента по политическим вопросам и других старших должностных лиц Организации Объединенных Наций
- Содействие обсуждению проблем Африканского Рога в Совете Безопасности, Группе старших руководителей, Исполнительном комитете по вопросам мира и безопасности, Исполнительном комитете по гуманитарным вопросам и Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития
- Проведение консультаций с региональными лидерами и другими внешними участниками относительно прогресса, достигнутого в деле укрепления регионального мира, стабильности и сотрудничества

- Представление Организации Объединенных Наций на международных совещаниях, касающихся конфликтных ситуаций на Африканском Роге, например на совещаниях, проводимых Африканским союзом, Межправительственным органом по вопросам развития, Форумом его партнеров и другими

Внешние факторы

2.8. Ожидается, что Специальный советник достигнет этой цели при том условии, если соответствующие участники, доноры, посредники и региональные организации проявят достаточную политическую волю и приверженность решению межсекторальных и региональных проблем в регионе Африканского Рога.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2006 года		Разница: экономика/ (перерасход) 3 = (1-2)	Потребности на 2007 год		
	Ассигнования	Сметные расходы		Общие по- требности	Чистые по- требности	Единовременные потребности
	1	2		4	5 = (4-3)	6
Оперативные расходы	199,6	55,8	143,8	175,5	31,7	—
Общий объем потребностей	199,6	55,8	143,8	175,5	31,7	—

2.9. В ожидании продления мандата Специального советника до декабря 2007 года сметные ассигнования на сумму 175 500 долл. США будут использоваться для покрытия расходов на официальные поездки (168 500 долл. США), наземный транспорт (1400 долл. США), связь (3600 долл. США) и прочие предметы снабжения (2000 долл. США) по линии миссий Специального советника. Специальный советник, базирующийся в Женеве, работает по контракту «1 долл. США в год», и поддержку ему, по мере необходимости, в его служебных поездках в представительских и консультативных целях будет оказывать персонал Департамента по политическим вопросам.

2.10. Из этой суммы 143 800 долл. США будут покрыты из предполагаемого неизрасходованного остатка ассигнований на 2006 год. Таким образом, общие потребности Специального советника на 2007 год с учетом неизрасходованного остатка средств составляют 31 700 долл. США.

3. Специальный советник Генерального секретаря по Кипру

(571 300 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

3.1. Кипрский вопрос находится в повестке дня Совета Безопасности уже более 40 лет и является одним из тех пунктов, которые дольше всего рассматриваются Генеральным секретарем в рамках его добрых услуг. Последняя попытка добиться всеобъемлющего урегулирования кипрской проблемы была предпринята семь лет назад, когда в своей резолюции 1250 (1999) от 29 июня

1999 года Совет Безопасности просил Генерального секретаря пригласить лидеров обеих сторон на переговоры осенью 1999 года. В период с декабря 1999 года по ноябрь 2000 года проводились непрямые переговоры, а с января 2002 года по февраль 2003 года — прямые переговоры. После возникновения на переговорах тупиковой ситуации Генеральный секретарь в марте 2003 года объявил о завершении процесса, начатого в декабре 1999 года. Новая попытка была предпринята 13 февраля 2004 года, и эти усилия были завершены 24 апреля 2004 года, когда на параллельно проводившиеся референдумы было представлено предлагаемое Основопологающее соглашение о всеобъемлющем урегулировании кипрской проблемы. Оно было отклонено кипрско-греческим электоратом в соотношении 3:1 и одобрено кипрско-турецким электоратом в соотношении 2:1. Поэтому оно не вступило в силу, в результате чего 1 мая 2004 года Кипр был принят в Европейский союз в разделенном составе.

3.2. По просьбе Генерального секретаря заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам провел с 29 мая по 7 июня 2005 года миссию, чтобы выслушать мнения всех сторон в отношении будущего миссии добрых услуг Генерального секретаря. 22 июня 2005 года члены Совета Безопасности были проинформированы о том, что все стороны желали бы возобновления Генеральным секретарем своей миссии добрых услуг. Вместе с тем разногласия между сторонами по вопросам существа оставались значительными, а взаимное доверие — на низком уровне. Члены Совета Безопасности рекомендовали, чтобы на данном этапе Организация Объединенных Наций ограничилась регулярным направлением «пробных» миссий, позволяющих выяснить интересы сторон и определить пути для дальнейших усилий.

3.3. В январе 2006 года Генеральный секретарь назначил нового Специального представителя и руководителя миссии Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК), который приступил к изучению перспектив возобновления контактов с обеими сторонами.

3.4. В своем докладе Совету Безопасности об операции Организации Объединенных Наций на Кипре от 23 мая 2006 года (S/2006/315) Генеральный секретарь сообщил о том, что в феврале руководство киприотов-греков и киприотов-турок согласилось с предложением создать механизм по рассмотрению вопросов, представляющих общий интерес, на основе межобщинных консультаций на техническом уровне. В своей резолюции 1687 (2006) от 15 июня 2006 года Совет Безопасности призвал к активному участию в дискуссиях между двумя общинами на техническом уровне под руководством Специального представителя Генерального секретаря и заявил о своей полной поддержке последнего. Генеральный секретарь заявил также о своем намерении поручить заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам провести оценку политической ситуации внутри и вокруг Кипра, а также наметить перспективы полного возобновления его миссий добрых услуг. Между тем Специальный представитель Генерального секретаря и руководитель миссии будет продолжать выполнять функции координатора высокого уровня на местах.

3.5. Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам провел 27 июня 2006 года брифинг для членов Совета Безопасности относительно своей запланированной поездки в Анкару, Афины и Никосию и посетил регион в период с 3 по 9 июля 2006 года.

3.6. В своем письме от 25 июля 2006 года (S/2006/572) Генеральный секретарь проинформировал Председателя Совета Безопасности о том, что 8 июля 2006 года заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам провел с Тасосом Пападопулосом и Мехметом Али Талатом встречу, после которой оба лидера подписали соглашение, предусматривающее учреждение к концу июля месяца технических комитетов по вопросам, которые затрагивают повседневную жизнь людей, при том условии, что одновременно с этим оба лидера осуществили также обмен перечнями основополагающих проблем и их содержание было рассмотрено рабочими группами экспертов, представляющих обе общины, и окончательно доработано обоими лидерами. Время от времени по мере необходимости оба лидера будут проводить дополнительные встречи, с тем чтобы давать руководящие указания рабочим группам экспертов, представляющим обе общины, а также осуществлять обзор работы технических комитетов. Позже Генеральный секретарь утвердил рекомендацию заместителя Генерального секретаря назначить нового Специального советника в том случае, если будут достигнуты взаимопонимание по перечню основополагающих проблем и реальный прогресс в работе технических комитетов по повседневным вопросам и двухобщинных рабочих групп экспертов по основополагающим проблемам.

3.7. 31 июля 2006 года был осуществлен обмен перечнями основополагающих проблем в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе встречи 8 июля 2006 года.

3.8. В течение августа месяца Специальный представитель и руководитель миссии на регулярной основе проводил встречи с посланниками лидеров по вопросам осуществления соглашения от 8 июля, что позволило бы в последние месяцы 2006 года и первой половине 2007 года учредить почти 15 технических комитетов и 20 рабочих групп экспертов.

3.9. В 2007 году в зависимости от развития событий на острове Генеральный секретарь может принять решение в отношении назначения Специального советника для выполнения его миссии добрых услуг в интересах достижения всеобъемлющего урегулирования кипрской проблемы.

3.10. Цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов Специального советника представлены ниже.

Цель: достижение всеобъемлющего урегулирования кипрской проблемы.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Осуществление соглашения от 8 июля 2006 года

а) Учреждение технических комитетов и рабочих групп экспертов

Показатели деятельности: число учрежденных технических комитетов и рабочих групп экспертов

2005 год: данных нет

Расчетный показатель на 2006 год: 0

Целевой показатель на 2007 год: 15

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
b) Возобновление переговоров по достижению всеобъемлющего урегулирования	<p>b) Число основополагающих проблем, согласованных в качестве основы для всеобъемлющего урегулирования</p> <p><i>Показатели деятельности:</i> число соглашений по основополагающим проблемам</p> <p>2005 год: данных нет</p> <p>Расчетный показатель на 2006 год: 0</p> <p>Целевой показатель на 2007 год: 8</p>

Деятельность

- Сотрудничество с заинтересованными сторонами
- Созыв и обслуживание заседаний технических комитетов и рабочих групп экспертов
- Предоставление консультативных услуг по процедурным, правовым и техническим аспектам основополагающих проблем
- Подготовка рабочих документов и предложений в качестве основы всеобъемлющего урегулирования
- Подготовка докладов и организация брифингов для Совета Безопасности

Внешние факторы

3.11. Ожидается, что данная цель будет достигнута в том случае, если обе стороны проявят волю и готовность к достижению всеобъемлющего решения, а международное сообщество будет оказывать постоянную поддержку.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

<i>Категория расходов</i>	<i>1 января — 31 декабря 2006 года</i>		<i>Разница: экономия/перерасход (1 - 2)</i>	<i>Потребности на 2007 год</i>		
	<i>Ассигнования</i>	<i>Сметные расходы</i>		<i>Общие потребности</i>	<i>Чистые потребности</i>	<i>Единовременные потребности</i>
	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3 = (1 - 2)</i>	<i>4</i>	<i>5 = (4 - 3)</i>	<i>6</i>
Расходы по гражданскому персоналу	274,4	—	274,4	334,2	59,8	—
Оперативные расходы	125,2	24,6	100,6	237,1	136,5	—
Общий объем потребностей	399,6	24,6	375,0	571,3	196,3	—

3.12. В ожидании назначения Специального советника в 2007 году сметные ассигнования на сумму 571 300 долл. США нетто (639 500 долл. США брутто) будут использованы для покрытия расходов на выплату окладов и общих расходов Специального советника по его вспомогательному персоналу (334 200 долл. США), а также расходов на консультативные услуги по основ-

ным вопросам, которые необходимо решить в рамках всеобъемлющего урегулирования (101 800 долл. США), служебные поездки (124 700 долл. США), связь (6600 долл. США) и на разные предметы снабжения (4000 долл. США).

3.13. Из этой суммы 375 000 долл. США будут покрыты из предполагаемого неизрасходованного остатка средств ассигнований на 2006 год. Таким образом, общий объем потребностей Специального советника на 2007 год с учетом неизрасходованного остатка средств составляет 196 300 долл. США нетто (264 500 долл. США брутто).

4. Специальный советник Генерального секретаря по предупреждению геноцида

(1 082 500 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

4.1. В своем письме от 12 июля 2004 года (S/2004/567) Генеральный секретарь проинформировал Председателя Совета Безопасности о своем решении назначить Хуана Мендеса в качестве своего Специального советника по предупреждению геноцида, которое было принято на основании того, что Совет Безопасности в своей резолюции 1366 (2001) от 30 августа 2001 года предложил Генеральному секретарю передавать Совету поступающие от системы Организации Объединенных Наций информацию и аналитические материалы о случаях серьезных нарушений норм международного права, включая международное гуманитарное право и право, касающееся прав человека. В своем ответе от 13 июля 2004 года (S/2004/568) Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет принял к сведению решение Генерального секретаря. Назначение Специального советника вступило в силу 1 августа 2004 года.

4.2. Согласно наброску мандата, содержащегося в приложении к тексту письма Генерального секретаря (S/2004/567), Специальный советник будет выполнять следующие функции: а) собирать имеющуюся, в частности в системе Организации Объединенных Наций, информацию о массовых и серьезных нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, имеющих этническую и расовую природу, которые, если они не будут предотвращены или пресечены, могли бы привести к геноциду; б) выполнять функции раннего предупреждения Генерального секретаря и через него — Совета Безопасности путем привлечения их внимания к возможным ситуациям, которые могли бы привести к геноциду; в) выносить рекомендации Совету Безопасности через Генерального секретаря в отношении мер, необходимых для предупреждения или пресечения геноцида; и д) поддерживать связи с системой Организации Объединенных Наций в отношении мер по предупреждению геноцида и работать над укреплением потенциала Организации Объединенных Наций в области анализа и управления информацией, касающейся геноцида или связанных с ним преступлений.

4.3. После своего назначения в августе 2004 года Специальный советник создал небольшую канцелярию в составе двух сотрудников категории специалистов и одного сотрудника категории общего обслуживания и внедрил систему обмена информацией для обеспечения раннего предупреждения о ситуациях, связанных с массовыми нарушениями прав человека и норм международного

гуманитарного права, имеющих этническую, расовую, религиозную или национальную природу, которые, если оставить их без внимания, могли бы привести к геноциду.

4.4. В 2006 году Специальный советник в качестве члена принимал участие в заседаниях Исполнительного комитета по вопросам мира и безопасности и Междепартаментского механизма по координации деятельности в области раннего предупреждения и принятия превентивных мер, консультируя их по вопросам предупреждения геноцида и налаживая каналы сбора информации. Он также принимал участие в обсуждениях Комитета по вопросам политики Генерального секретаря, которые имели отношение к его мандату. Специальный советник поддерживал тесные отношения сотрудничества с Департаментом по политическим вопросам, Департаментом операций по поддержанию мира и Управлением по координации гуманитарной деятельности Секретариата, наладил обмен информацией с Группой раннего оповещения, Рабочей группой по вопросам готовности и резервного планирования Межучрежденческого постоянного комитета и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, поддерживая тесные контакты и осуществляя обмен информацией с соответствующими уставными и договорными органами и процедурами. Канцелярия Специального советника сотрудничала с Департаментом общественной информации, предоставляя консультации по вопросам предупреждения разжигания ненависти и подстрекательских высказываний, а также в осуществлении мандата Генеральной Ассамблеи, касающегося роли общественной информации в деле предупреждения геноцида в соответствии с резолюцией 60/7 Ассамблеи от 1 ноября 2005 года. При осуществлении своей деятельности Специальный советник и его канцелярия поддерживали контакты с гражданским обществом и неправительственными организациями, а также религиозными организациями и институтами.

4.5. С момента своего назначения Специальный советник вел с Генеральным секретарем обмен письменными и устными сообщениями относительно ситуаций, вызывающих беспокойство в рамках его мандата. Он представил Генеральному секретарю доклады о ситуации в Дарфурском регионе Судана, где, несмотря на постоянно выражаемую международным сообществом обеспокоенность по поводу убийств на этнической почве, в течение всего года широко масштабное насилие не прекращалось, а также о других менее острых ситуациях, в которых тревогу вызывают нарушения, носящие этнический, расовый или религиозный характер. Что касается Дарфура, то Специальный советник принимал активное участие в проводимых мероприятиях и призывал к комплексному решению проблем, чтобы не допустить дальнейшего ухудшения ситуации.

4.6. В 2006 году Специальный советник и его канцелярия оказывали материально-техническую, административную и основную поддержку Консультативному комитету по предупреждению геноцида, который был учрежден Генеральным секретарем 3 мая 2006 года и члены которого провели заседания в июне и октябре 2006 года в Нью-Йорке. Комитет оказывает Специальному советнику по предупреждению геноцида консультативную поддержку в его работе и содействует реализации более широких усилий Организации Объединенных Наций по предупреждению геноцида. В его состав входят видные деятели, имеющие разнообразный опыт работы в области предотвращения конфликтов, прав человека, миротворческой деятельности, дипломатии и посреднической

деятельности. К концу 2006 года Консультативный комитет намерен представить Генеральному секретарю рекомендации относительно путей повышения эффективности деятельности Специального советника в области предотвращения геноцида.

4.7. В рамках поддержки, выраженной государствами-членами в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года в связи с разработкой эффективного механизма раннего оповещения для предотвращения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи, пункт 138), Канцелярия Специального советника приступила к осуществлению консультативного проекта по обзору и анализу потребностей в области раннего предупреждения геноцида и разработке различных вариантов построения системы раннего оповещения.

4.8. В 2007 году Специальный советник продолжит поддерживать связи с подразделениями системы Организации Объединенных Наций и региональными органами в целях сбора информации о массовых и серьезных нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, которые могли бы привести к геноциду, и будет по-прежнему обеспечивать раннее оповещение Генерального секретаря и Совета Безопасности.

4.9. Цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов Специального советника представлены ниже.

Цель: содействие принятию международных мер по предотвращению массовых нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права, имеющих национальный, этнический, расовый или религиозный характер и могущих привести к геноциду.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Углубление понимания и расширение знаний о ситуациях, которые могут приводить к геноциду

а) Поддержка действий, направленных на расширение перечня мер, принимаемых для предупреждения возникновения ситуаций, которые могли бы привести к геноциду

Показатели деятельности: принятие мер по предупреждению геноцида

2005 год: 10

Расчетный показатель на 2006 год: 15

Целевой показатель на 2007 год: 15

б) Расширение сотрудничества с подразделениями Организации Объединенных Наций в области принятия необходимых мер в ситуациях, которые могут привести к геноциду, и в области раннего обнаружения признаков геноцида на региональном уровне

б) Разработка процедур и рамок сотрудничества с ключевыми партнерами в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами в целях выявления ситуаций, которые могут привести к геноциду, и наблюдение за их развитием и взаимодействие с региональными механизмами для отслеживания признаков массовых и серьезных нарушений прав человека и норм международного права, имеющих этнические и расовые корни

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

	<p><i>Показатели деятельности:</i> взаимодействие с соответствующими партнерами в целях обмена информацией и раннего предупреждения</p> <p>2005 год: 5</p> <p>Расчетный показатель на 2006 год: 10</p> <p>Целевой показатель на 2007 год: 10</p>
<p>с) Раннее выявление признаков геноцида на региональном уровне</p>	<p>с) Взаимодействие с региональными механизмами для отслеживания признаков массовых и серьезных нарушений прав человека и норм международного права, имеющих этнические и расовые корни</p> <p><i>Показатели деятельности:</i> взаимодействие с соответствующими партнерами в целях обмена информацией и раннего предупреждения</p> <p>2005 год: 5</p> <p>Расчетный показатель на 2006 год: 10</p> <p>Целевой показатель на 2007 год: 10</p>

Деятельность

- Представление докладов Генеральному секретарю
- Оказание добрых услуг, проведение исследований и анализа, подготовка публикаций и информационных материалов
- Создание базы данных, ведение веб-сайта и осуществление информационно-пропагандистских мероприятий
- Созыв совещаний групп экспертов и проведение практикумов
- Осуществление консультативных миссий, включая проведение консультаций и осуществление взаимодействия
- Разработка механизмов межучрежденческого сотрудничества и подготовка руководящих принципов

Внешние факторы

4.10. Предполагается, что цель будет достигнута в том случае, если члены Совета Безопасности и других межправительственных органов будут проявлять политическую волю к взаимодействию со Специальным советником в плане рассмотрения подготовленных им/ею аналитических материалов и рекомендаций и, при необходимости, принятия мер на их основании; если государства, в которых происходят опасные события, будут проявлять готовность предоставлять Специальному советнику доступ и взаимодействовать с ним; и если региональные и другие организации будут проявлять добрую волю и обеспечивать активное участие.

Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2006 года		Разница: экономия/ (перерасход) 3 – (1–2)	Потребности на 2007 год		
	Ассигнования	Сметные расходы		Общие по- требности	Чистые по- требности	Единовременные потребности
	1	2		4	5 = (4–3)	6
Расходы по гражданскому персоналу	528,0	377,0	151,0	714,1	563,1	–
Оперативные расходы	346,7	263,1	83,6	368,4	284,8	–
Общий объем потребностей	874,7	640,1	234,6	1 082,5	847,9	–

4.11. Сметные потребности Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида в ресурсах на годичный период, заканчивающийся 31 декабря 2007 года, составляют 1 082 500 долл. США нетто (1 196 300 долл. США брутто). Эти средства предназначены для покрытия расходов на международных сотрудников Канцелярии Специального советника и ее вспомогательный персонал (714 100 долл. США), консультативные услуги (41 300 долл. США), официальные поездки (118 500 долл. США), аренду и содержание служебных помещений (182 000 долл. США) и прочих оперативных расходов и расходов на материально-техническое обеспечение, включая расходы на разные предметы снабжения и услуги (26 600 долл. США).

4.12. Из этой суммы 234 600 долл. США будут покрыты за счет предполагаемого неизрасходованного остатка ассигнований на 2006 год. Таким образом, с учетом неизрасходованного остатка средств общие потребности Специального советника составляют 847 900 долл. США нетто (961 700 долл. США брутто).

5. Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре

(352 800 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

5.1. В своем письме от 25 июля 2005 года (S/2005/497) Генеральный секретарь сообщил Председателю Совета Безопасности о своем решении назначить Пейтера ван Валсума (Нидерланды) своим Личным посланником по Западной Сахаре и указал, что Посланник будет оказывать ему помощь в оценке ситуации и изучении вместе со сторонами, соседними государствами и другими заинтересованными субъектами вопроса о том, как найти наилучший выход из существующего в Западной Сахаре политического тупика. В ответ на это сообщение в своем письме от 28 июля 2005 года (S/2005/498) Председатель Совета проинформировал Генерального секретаря о том, что его решение назначить посла ван Валсума своим Личным посланником было доведено до сведения членов Совета, которые приняли к сведению выраженное Генеральным секретарем намерение.

5.2. Со времени своего назначения Личный посланник установил контакты с заинтересованными сторонами, соседними государствами и членами Группы друзей Западной Сахары в целях выяснения их мнений относительно полити-

ческой ситуации, а также провел анализ их позиции в отношении различных инициатив, выдвинутых за последние годы.

5.3. В 2007 году Личный посланник будет продолжать проведение обсуждений с заинтересованными сторонами и соседними государствами. В этой связи он проведет встречи с правительством Марокко, руководством Учредительного комитета Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) и с правительствами двух соседних государств, Алжира и Мавритании. Кроме того, он будет осуществлять тесную координацию с членами Группы друзей Западной Сахары как в столицах их государств, так и в Нью-Йорке.

5.4. При осуществлении своего мандата Личный посланник представляет доклады Генеральному секретарю через заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам. В порядке оказания поддержки в осуществлении мандата Личного посланника Департамент по политическим вопросам и Департамент операций по поддержанию мира осуществляют тесную координацию политических инициатив, обеспечивают руководство и на периодической основе представляют обновленную информацию о политических событиях в регионе и положении на местах, а также представляют другую информацию по итогам политического анализа и оказывают консультативные услуги. Департамент операций по поддержанию мира предоставляет материально-техническую поддержку во время проводимых Личным посланником посещений региона Западной Сахары.

5.5. Цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов деятельности Личного посланника указаны в таблице ниже.

Цель: достижение всеобъемлющего урегулирования вопроса о Западной Сахаре.

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

Прогресс на пути достижения всеобъемлющего урегулирования вопроса о Западной Сахаре

Достижение обеими сторонами соглашения о всеобъемлющем урегулировании вопроса о Западной Сахаре

Показатели деятельности:

i) Число встреч с участием сторон в целях обсуждения выхода из тупика

2005 год: 0

Расчетный показатель за 2006 год: 0

Целевой показатель на 2007 год: 1

ii) Достижение соглашений

2005 год: нет

Расчетный показатель за 2006 год: нет

Целевой показатель на 2007 год: да

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

Деятельность

- Проведение обсуждений и консультаций с заинтересованными сторонами, соседними государствами и международным сообществом
- Подготовка докладов и проведение брифингов для Совета Безопасности

Внешние факторы

5.6. Предполагается, что усилия Личного посланника по Западной Сахаре достигнут цели и ожидаемых результатов в том случае, если обе стороны проявят волю и готовность к достижению политического урегулирования, а соседние государства и международное сообщество окажут поддержку усилиям Генерального секретаря и его Личного посланника.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2006 года		Разница: экономия/ (перерасход) 3 = (1-2)	Потребности на 2007 год		
	Ассигнования	Сметные расходы		Общие по- требности	Чистые по- требности	Единовременные потребности
	1	2	3 = (1-2)	4	5 = (4-3)	6
Расходы по гражданскому персоналу	115,5	99,6	15,9	97,7	81,8	—
Оперативные расходы	230,1	183,3	46,8	255,1	208,3	—
Общий объем потребностей	345,6	282,9	62,7	352,8	290,1	—

5.7. Сметные потребности в связи с деятельностью Личного посланника на 2007 год составляют 352 800 долл. США нетто (388 300 долл. США брутто) и включают в себя покрытие расходов на международный персонал (97 700 долл. США), услуги консультантов (108 400 долл. США) и официальные поездки (141 600 долл. США), а также расходов на связь и расходов на прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (5100 долл. США).

5.8. Из этой суммы 62 700 долл. США будут покрыты за счет предполагаемого неизрасходованного остатка ассигнований на 2006 год. Таким образом, с учетом неизрасходованного остатка средств общие потребности Личного посланника на 2007 год составляют 290 100 долл. США нетто (325 600 долл. США брутто).

6. Специальный посланник Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности

(1 191 700 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

6.1. В заявлении Председателя от 19 октября 2004 года (S/PRST/2004/36) Совет Безопасности обратился к Генеральному секретарю с просьбой и впредь представлять Совету каждые шесть месяцев доклад об осуществлении его резолюции 1559 (2004) от 2 сентября 2004 года. В этой связи в письме от 14 декабря 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/974) Генеральный секретарь проинформировал Совет о том, что он принял решение назначить Терье Рёд-Ларсена своим Специальным посланником по осуществлению резолюции 1559 (2004) в целях наделения его возможностью эффективного выполнения мандата Совета. При осуществлении своего мандата Специальный посланник Генерального секретаря консультируется с правительством Ливана и другими заинтересованными государствами-членами в целях оказания помощи в подготовке полугодовых докладов Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1559 (2004).

6.2. В апреле 2005 года Генеральный секретарь представил свой первый полугодовой доклад об осуществлении резолюции 1559 (2004) (S/2005/272), в котором указал, что усилия были сосредоточены на осуществлении положений резолюции, призывающих к выводу всех оставшихся иностранных сил из Ливана, а также неукоснительному уважению суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана, особенно посредством проведения свободных и пользующихся доверием парламентских выборов. В этом докладе Генеральный секретарь сделал вывод о том, что требования резолюции 1559 (2004) еще не были выполнены, однако соответствующие стороны добились значительного и заметного прогресса в осуществлении некоторых ее положений.

6.3. 23 мая 2005 года Генеральный секретарь представил Совету Безопасности доклад миссии Организации Объединенных Наций по проверке полного и окончательного вывода сирийских сил из Ливана во исполнение резолюции 1559 (2004) за период с 26 апреля по 13 мая 2005 года (S/2005/331). Миссия по проверке была направлена ранее для проверки осуществления полного и окончательного вывода сирийских сил с ливанской территории. В своем докладе миссия, среди прочего, заявила о том, что она не обнаружила каких-либо сирийских военнослужащих, военной техники или разведывательного аппарата на территории Ливана, и сделала вывод о том, что, насколько ей известно, в Ливане сотрудников сирийской военной разведки в известных районах или в военной форме не осталось.

6.4. В октябре 2005 года Генеральный секретарь представил свой второй полугодовой доклад об осуществлении резолюции 1559 (2004) (S/2005/673), в котором он сделал вывод о том, что со времени представления Советом его последнего доклада соответствующие стороны добились дальнейшего значительного прогресса в осуществлении резолюции 1559 (2004). Он отметил также, что были выполнены требования о выводе сирийских войск и военной техники, а также о проведении свободных и пользующихся доверием выборов в законодательные органы. Был также достигнут прогресс в продолжающейся работе по

осуществлению более широких избирательных реформ при содействии Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь заявил, что его обнадеживает диалог с правительством Ливана по вопросу о распространении его контроля на всю территорию Ливана. Несмотря на достигнутый значительный прогресс, он будет по-прежнему уделять этому вопросу первостепенное внимание в своих усилиях по оказанию помощи сторонам в осуществлении резолюции 1559 (2004).

6.5. В своем заявлении от 23 января 2006 года (S/PRST/2006/3) Председатель Совета Безопасности заявил, что Совет приветствовал второй полугодовой доклад Генерального секретаря (S/2005/673), вновь обратился с призывом обеспечить полное осуществление всех требований резолюции 1559 (2004), настоятельно призвал все соответствующие стороны в полной мере сотрудничать с Советом и Генеральным секретарем в деле достижения этой цели и выразил признательность Генеральному секретарю и его Специальному посланнику за их усилия и неизменное стремление оказывать помощь и содействие в осуществлении всех положений этой резолюции.

6.6. В апреле 2006 года Генеральный секретарь опубликовал свой третий полугодовой доклад Совету Безопасности об осуществлении резолюции 1559 (2004) (S/2005/248), в котором пришел к заключению, что с момента представления его последнего доклада Совету (S/2005/673) ливанцы добились существенного прогресса в деле осуществления в полном объеме всех положений резолюции 1559 (2004), в частности соглашений, достигнутых в рамках ливанского национального диалога. Вместе с тем он также заявил, что положения резолюции 1559 (2004) с призывом о роспуске и разоружении всех ливанских и неливанских нерегулярных формирований, распространении контроля правительства Ливана на всю территорию Ливана и строгом соблюдении суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана под единственным и исключительным контролем правительства еще не были полностью выполнены. Кроме того, он заключил, что не был осуществлен процесс президентских выборов, как это предусматривается в резолюции и заявлении Председателя Совета Безопасности от 23 января 2006 года (S/PRST/2006/3).

6.7. В ответ на доклад Генерального секретаря от 19 апреля 2006 года (S/2006/248) Совет Безопасности принял резолюцию 1680 (2006) от 17 мая 2006 года, в которой приветствовал доклад Генерального секретаря; подтвердил свой призыв к полному выполнению всех требований резолюции 1559 (2004); настоятельно рекомендовал правительству Сирийской Арабской Республики положительно откликнуться на просьбу правительства Ливана, в соответствии с соглашениями о ливанском национальном диалоге, о делимитации их общей границы, особенно в районах, где линия границы окончательно не определена или оспаривается, и установить полномасштабные дипломатические отношения и представительство, отмечая, что такие меры явились бы важным шагом в направлении утверждения суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Ливана и улучшения отношений между двумя странами, тем самым, безусловно, способствуя стабильности в регионе, и настоятельно призвал обе стороны прилагать в рамках дальнейшего двустороннего диалога усилия к достижению этой цели, имея в виду, что установление между государствами дипломатических отношений и открытие по-

стоянных дипломатических представительств происходит по взаимному согласию.

6.8. Принимая во внимание непрерывную эскалацию боевых действий в Ливане и Израиле в июле 2006 года, 11 августа 2006 года Совет Безопасности принял резолюцию 1701 (2006), в которой, в частности, подчеркнул важность распространения контроля правительства Ливана на всю ливанскую территорию в соответствии с положениями резолюций 1559 (2004) и 1680 (2006) и соответствующими положениями Тайфских соглашений; просил Генерального секретаря разработать в контакте с соответствующими международными субъектами и заинтересованными сторонами предложения для осуществления соответствующих положений Тайфских соглашений и резолюций 1559 (2004) и 1680 (2006), включая разоружение, и для делимитации международных границ Ливана; и просил Генерального секретаря представить Совету в течение одной недели доклад об осуществлении этой резолюции и впоследствии представлять такие доклады на регулярной основе.

6.9. 12 сентября 2006 года Генеральный секретарь опубликовал свой доклад об осуществлении резолюции 1701 (2006) (S/2006/730), включающий предложения относительно полного осуществления резолюций 1559 (2004) и 1680 (2006).

6.10. Специальный посланник работает в тесном сотрудничестве с Отделением Личного представителя Генерального секретаря по Ливану, который на регулярной основе информирует Специального посланника о политических событиях в Ливане и проводит специальные политические миссии на местах с участием Специального посланника. Кроме того, Отделение Личного представителя Генерального секретаря по Ливану, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии и Специальный координатор Организации Объединенных Наций предоставляют материально-техническую поддержку для поездок Специального посланника на Ближний Восток.

6.11. Мандат Специального посланника будет считаться выполненным, когда Совет Безопасности подтвердит полное выполнение резолюции 1559 (2004).

6.12. Цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов Специального посланника излагаются ниже:

Цель 1: полное осуществление резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности и всех последующих соответствующих решений Совета, в частности резолюции 1680 (2006) и соответствующих положений резолюции 1701 (2006).

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Строгое уважение суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана под единой и исключительной властью правительства Ливана на всей территории страны

а) i) Активизация усилий по установлению взаимных дипломатических отношений между Ливаном и Сирийской Арабской Республикой и делимитации международных границ Ливана, особенно границ с Сирийской Арабской Республикой

Показатели деятельности: число миссий, направляемых в регион

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
	2005 год: 5
	Расчетный показатель за 2006 год: 6
	Целевой показатель на 2007 год: 7
a) ii) Дальнейшее распространение контроля правительства Ливана на всю ливанскую территорию, особенно вдоль ее границ	
	<i>Показатели деятельности:</i>
	2005 год: нет
	Расчетный показатель за 2006 год: частично
	Целевой показатель на 2007 год: полностью
a) iii) Прекращение нелегальных поставок оружия Ливану	
	Фактический показатель за 2005 год: нет
	Расчетный показатель за 2006 год: частично
	Целевой показатель на 2007 год: полностью

Деятельность

- Регулярное проведение встреч Специального посланника с представителями правительства Ливана и правительств других заинтересованных стран
- Оказание поддержки правительству Ливана в деле осуществления положений соответствующих резолюций Совета Безопасности, особенно через посредство добрых услуг
- Подготовка полугодовых докладов Генерального секретаря Совету Безопасности

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
b) Расформирование и разоружение всех ливанских и неливанских нерегулярных формирований	b) i) Расширение возможностей правительства Ливана по осуществлению своего исключительного права на применение силы на всей территории страны
	<i>Показатели деятельности:</i>
	2005 год: нет
	Расчетный показатель за 2006 год: частично
	Целевой показатель на 2007 год: полностью

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
	стью
	б) ii) Число вооруженных групп помимо официальных вооруженных сил
	<i>Показатели деятельности:</i>
	2005 год: несколько
	Расчетный показатель за 2006 год: несколько
	Целевой показатель на 2007 год: ни одной
	б) iii) Число нерегулярных формирований и других вооруженных групп, действующих в Ливане
	<i>Показатели деятельности:</i>
	Фактический показатель за 2005 год: несколько
	Расчетный показатель за 2006 год: несколько
	Целевой показатель на 2007 год: ни одного

Деятельность

- Содействие проведению ливанского национального диалога по вопросам расформирования и разоружения ливанских нерегулярных формирований, особенно посредством организации встреч с правительством Ливана
- Содействие проведению диалога между Организацией освобождения Палестины (ООП)/Палестинской администрацией и правительством Ливана по вопросам расформирования и разоружения палестинских нерегулярных формирований, прежде всего посредством проведения встреч с участием ООП/Палестинской администрации и осуществления миссии добрых услуг между ООП и правительством Ливана
- Предоставление добрых услуг и проведение консультаций со всеми иностранными правительствами, которые, возможно, имеют влияние на ливанские и неливанские нерегулярные формирования в Ливане, с целью оказания помощи в выполнении требований соответствующих резолюций Совета Безопасности мирным путем
- Подготовка полугодовых докладов Генерального секретаря Совету Безопасности

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

- | | |
|---|--|
| с) Активизация мер, принимаемых правительствами Ливана и Сирийской Арабской Республики во исполнение положений пункта 4 резолюции 1680 (2006) Совета Безопасности | с) i) Активизация усилий правительств Ливана и Сирийской Арабской Республики по поддержанию двустороннего диалога на регулярной основе, включая улучшение двусторонних отношений |
|---|--|

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**Показатели деятельности:*

Фактический показатель за 2005 год: данных не имеется

Расчетный показатель за 2006 год: нет

Целевой показатель на 2007 год: в некоторой мере

- с) ii) Активизация усилий по содействию установлению между правительствами Ливана и Сирийской Арабской Республики полномасштабных дипломатических отношений и представительств

Показатели деятельности: направление миссий в регион

Фактический показатель за 2005 год: данных не имеется

Расчетный показатель за 2006 год: 6

Целевой показатель на 2007 год: 7

Деятельность

- Предоставление добрых услуг правительствам Ливана и Сирийской Арабской Республики и другим региональным субъектам и проведение консультаций с ними в целях содействия двустороннему диалогу, ведущему к установлению дипломатических отношений и делимитации границ
- Предоставление добрых услуг Ливану и соседним с ним странам и содействие двустороннему и многостороннему диалогу между ними
- Нормативное установление и четкое определение границ Ливана
- Подготовка полугодовых докладов Генерального секретаря Совету Безопасности

Внешние факторы

6.13. Предполагается, что цель и ожидаемые результаты будут достигнуты при условии, что а) будет обеспечена политическая стабильность и безопасность в Ливане; б) боевые действия в регионе не возобновятся; в) соответствующие стороны проявят политическую добрую волю; г) политическая добрая воля государств-членов будет оказывать положительное влияние на соответствующие стороны; и е) в отношениях между Ливаном и его соседями не будет напряженности.

Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2006 года		Разница экономия/ перерасход (3 = (1 - 2))	Потребности на 2007 год		
	Ассигнования 1	Сметные расходы 2		Общие по- требности 4	Чистые по- требности 5 = (4 - 3)	Единовременные потребности 6
Расходы по гражданскому персоналу	241,4	196,7	44,7	246,5	201,8	—
Оперативные расходы	1 226,3	466,4	759,9	945,2	185,3	—
Общие потребности	1 467,7	663,1	804,6	1 191,7	387,1	—

6.14. Сметные потребности для Канцелярии Специального посланника на 2007 год составляют 1 191 700 долл. США нетто (1 232 700 долл. США брутто) и включают в себя покрытие расходов на международный персонал (246 500 долл. США), оплату услуг консультантов (58 400 долл. США), покрытие расходов на поездки (780 100 долл. США), удовлетворение потребностей в наземных перевозках (14 600 долл. США), покрытие расходов на связь (34 400 долл. США) и оплату прочих предметов снабжения, услуг и оборудования (57 700 долл. США).

6.15. Из этой суммы 804 600 долл. США будут покрыты за счет предполагаемого неизрасходованного остатка ассигнований на 2006 год. Таким образом, с учетом неизрасходованного остатка средств общие потребности Специального посланника на 2007 год составляют 387 100 долл. США нетто (428 100 долл. США брутто).

7. Личный представитель Генерального секретаря по Южному Ливану

(3 084 200 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

7.1. Ситуация в Южном Ливане после вывода Израильских сил обороны в мае 2000 года характеризовалась значительной потенциальной нестабильностью и опасностью продолжения конфликта между Израилем и Ливаном. По этой причине было принято решение о том, что следует обеспечить политическое присутствие Организации Объединенных Наций в Бейруте для поддержки международных усилий по поддержанию мира и безопасности в Южном Ливане. Соответственно в августе 2000 года в ответ на предложение, представленное Генеральным секретарем в его докладе о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) (S/2000/718), было создано Отделение Личного представителя Генерального секретаря по Южному Ливану.

7.2. Начиная с 2004 года политическая обстановка в Ливане несколько раз резко изменялась. Как следствие, Организация Объединенных Наций активизировала и расширила свое вмешательство в развитие политической ситуации в Ливане. В целях обеспечения согласованности политики и стратегий в интересах максимального повышения уровня взаимодействия Генеральный секретарь

решил расширить мандат Организации Объединенных Наций, включив в него функцию координации ее политической деятельности на всей территории Ливана, как было указано в его письме на имя Председателя Совета Безопасности от 14 ноября 2005 года (S/2005/725), каковая информация была принята к сведению членами Совета согласно письму его Председателя (S/2005/726). В соответствии с этим Отделение Личного представителя будет выполнять функции ведущего политического отделения и координировать всю политическую деятельность Организации Объединенных Наций в Ливане и связанные с политикой мероприятия. В то же время за Отделением сохраняется его существующий мандат по Южному Ливану в области мира, безопасности и социально-экономического развития.

7.3. Военный конфликт Ливана с Израилем, начавшийся 12 июля 2006 года, означает, что в будущем Ливан ожидают еще большие структурные изменения как в том, что касается общей политической реальности, так и в плане ситуации на местах на юге страны и ее социально-экономического статуса. Участие Организации Объединенных Наций в целом и Отделения Личного представителя Генерального секретаря в частности будет и впредь расширяться и активизироваться. Отделение будет и впредь оказывать Ливану необходимое политическое и дипломатическое содействие, которое оказывалось ему в постконфликтный переходный период. Будучи ведущим политическим отделением, оно, соответственно, будет и далее брать на себя все возрастающую ответственность за решение всех политических вопросов в Ливане.

7.4. Кроме того, в качестве представителя Генерального секретаря в Основной группе стран, поддерживающих финансовое развитие Ливана, Личный представитель будет играть ключевую роль в мобилизации международной донорской помощи Ливану, особенно в текущий постконфликтный период. На Отделении возлагается также задача по управлению координационным механизмом, включающим в себя всех соответствующих базирующихся в Ливане членов системы Организации Объединенных Наций, испытывающих потребность в проведении регулярных совещаний и консультаций по вопросам координации политики. В условиях текущего процесса постконфликтного национального восстановления Отделение будет также играть ключевую роль в обеспечении скоординированных долгосрочных мер реагирования, принимаемых международным сообществом. В целях выполнения роли Отделения в Основной группе и осуществления его расширенного мандата предлагается создать координационную группу.

7.5. Со времени вступления в силу расширенного мандата Отделения в 2005 году оно поддерживает все более тесное взаимодействие со всеми политическими, миротворческими и социально-экономическими подразделениями Организации Объединенных Наций в стране и регионе.

7.6. В то время как Специальный координатор Организации Объединенных Наций сохраняет за собой общую ответственность за ближневосточный мирный процесс на региональном уровне, Отделение Личного представителя Генерального секретаря координирует политическую деятельность Организации Объединенных Наций непосредственно в Ливане, сосредоточивая внимание на событиях в стране, касающихся вопросов политики и безопасности. При этом оно оказывает содействие Специальному координатору в проведении общего анализа по региону и представляет ему доклады по всем вопросам, связанным

с мирным процессом. Выполняемые Отделением функции также дополняют функции, предусматриваемые новым мандатом ВСООНЛ. Командующий ВСООНЛ отвечает за все военные, оперативные и политические вопросы, относящиеся к сфере деятельности Сил согласно резолюциям Совета Безопасности 425 (1978), 426 (1978) от 19 марта 1978 года и 1701 (2006). Личный представитель занимается более широкими политическими вопросами, имеющими отношение к этим резолюциям и общей ситуации в Ливане.

7.7. В периоды обострения напряженности и возникновения конфликтов вдоль «голубой линии» Специальный координатор Организации Объединенных Наций, Отделение Личного представителя Генерального секретаря и ВСООНЛ осуществляют тесную координацию своей политической деятельности и выступают с совместными инициативами, направленными на сохранение спокойствия, дополняя работу друг друга. Ввиду своей ответственности за решение более широких политических вопросов в Ливане Отделение Личного представителя поддерживает также тесные контакты и обменивается информацией с Канцелярией Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности. Отделение Личного представителя Генерального секретаря также продолжает тесно сотрудничать со всей Страновой группой Организации Объединенных Наций и Экономической и социальной комиссией для Западной Азии, а также с членами Основной группы в усилиях по содействию продолжающемуся социально-экономическому развитию Ливана.

7.8. В целях выполнения своих расширенных функций в 2004 и 2005 годах Отделение Личного представителя создало различные официальные и неофициальные механизмы с участием других политических и миротворческих подразделений и миссий в Ливане. Эти механизмы зарекомендовали себя эффективным средством расширения взаимодействия, обеспечения регулярного обмена информацией и синхронизации действий. Что касается сохраняющегося мандата Отделения в вопросах мира и безопасности в Южном Ливане, то за последние 12 месяцев Личный представитель в 53 случаях принимал конкретные меры в области превентивной дипломатии, которые являлись частью международных дипломатических усилий по прекращению боевых действий и сохранению стабильности вдоль «голубой линии». Отделение Личного представителя продолжало обеспечивать постоянный анализ политической обстановки и обстановки в плане безопасности по всему Ливану, своевременно сообщая о серьезных инцидентах и заблаговременно предупреждая о потенциальных очагах напряженности, которые могут стать основой возникновения конфликта. В качестве представителя Генерального секретаря в Основной группе стран-доноров Личный представитель также продолжал выполнять свою роль в плане привлечения политического внимания и мобилизации дальнейшей социально-экономической помощи Ливану.

7.9. Цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов Личного представителя указаны в таблице ниже.

Цель: обеспечение общей политической стабильности в Ливане и поддержание международного мира и безопасности в Южном Ливане.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Поддержание постоянного диалога со сторонами по вопросам стратегии и политики в целях обеспечения мирного разрешения их споров

а) Взаимодействие с соответствующими сторонами в целях выявления очагов напряженности и принятия мер в области превентивной дипломатии в целях предотвращения эскалации конфликтов и их сдерживания

Показатели деятельности: число случаев взаимодействия и принятия мер в области превентивной дипломатии

2005 год: 170

Расчетный показатель за 2006 год: 250

Целевой показатель на 2007 год: 320

Деятельность

- Подготовка аналитических докладов и раннее предупреждение по вопросам изменений в политической обстановке и обстановке в плане безопасности
- Проведение брифингов для дипломатических представительств и правительственных делегаций по вопросам политической обстановки/обстановки в плане безопасности
- Проведение встреч с политическими и религиозными лидерами
- Проведение совещаний по обмену информацией и координации политики с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

б) Недопущение случаев нарушения «голубой линии»

б) Степень уважения «голубой линии» сторонами, измеряемая в обратной пропорции к числу случаев ее нарушения

Показатели деятельности: наличие вторжений в воздушное пространство, территориальные воды или на территорию и инцидентов с применением огнестрельного оружия

2005 год: да

Расчетный показатель за 2006 год: да

Целевой показатель на 2007 год: ограниченное число

Деятельность

- Оказание добрых услуг сторонам, предметные встречи с властями Ливана для обсуждения вопросов, касающихся положения на юге страны

- Подготовка публичных заявлений по случаям нарушений «голубой линии» с призывами проявлять сдержанность
- Проведение совещаний с представителями ВСООНЛ для координации политики по вопросам положения вдоль «голубой линии»

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Постоянная координация политики среди соответствующих подразделений системы Организации Объединенных Наций

с) Скоординированная политическая позиция Организации Объединенных Наций по вопросам, представляющим общий интерес

Показатели деятельности: совместные инициативы по программам, программы и общественные инициативы

2005 год: да

2006 год: да

2007 год: 12

Деятельность

- Проведение совещаний с соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций
- Проведение совещаний с ключевыми донорами под эгидой Основной группы
- Проведение совещаний с соответствующими должностными лицами правительства Ливана
- Подготовка документов, записок и руководящих принципов

Внешние факторы

7.10. Предполагается, что цель и ожидаемые результаты будут достигнуты при условии, что внутренняя политическая ситуация, общая ситуация в плане безопасности и региональные события не отразятся негативным образом на стабильности в Ливане и вдоль «голубой линии».

Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

<i>Категория расходов</i>	<i>1 января — 31 декабря 2006 года</i>		<i>Разница экономика/ (перерасход)</i>	<i>Потребности на 2007 год</i>		
	<i>Ассигнования</i>	<i>Сметные расходы</i>		<i>Общие по- требности</i>	<i>Чистые по- требности</i>	<i>Единовременные потребности</i>
	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3 = (1 - 2)</i>	<i>4</i>	<i>5 = (4 - 3)</i>	<i>6</i>
Расходы по гражданскому персоналу	1 123,5	702,0	421,5	2 198,6	1 777,1	—
Оперативные расходы	491,9	497,9	(6,0)	885,6	891,6	—
Общий объем потребностей	1 615,4	1 199,9	415,5	3 084,2	2 668,7	—

7.11. Сметные потребности в ресурсах на 2007 год составляют 3 084 200 долл. США нетто (3 442 000 долл. США брутто) и предусматривают покрытие расходов на гражданский персонал (2 198 600 долл. США) с учетом повышения класса должности Личного представителя Генерального секретаря с уровня ПГС до уровня ЗГС и увеличения штата в общей сложности на 14 должностей для создания: а) координационной группы, возглавляемой начальником на должности уровня С-5, которому будут помогать один сотрудник по вопросам координации на должности уровня С-3 и один помощник (национальный сотрудник); б) одной должности административного сотрудника (С-3) и одной должности водителя (национальный сотрудник) для обеспечения общей поддержки Отделения; и с) восьми должностей сотрудников по вопросам безопасности (национальные сотрудники) и одной должности водителя (национальный сотрудник) в целях укрепления личной охраны Личного представителя.

7.12. С учетом возрастающей взаимосвязи между процессами в политической и экономической областях и области международной помощи в Ливане Отделению Личного представителя потребуются специализированный потенциал координационной группы для выработки директивных указаний по вопросам стратегии координации помощи в Ливане и укрепления его усилий по представлению директивных указаний работающим в Ливане учреждениям Организации Объединенных Наций и координации их политики, в частности по вопросам социально-экономического развития, восстановления и реформы.

7.13. В силу того, что усиление роли Отделения Личного представителя в решении сложных политических вопросов в Ливане происходит на фоне ухудшения обстановки в плане безопасности, возрастает обеспокоенность в связи с оцениваемой угрозой для физической безопасности Личного представителя. С учетом этого Департамент по вопросам охраны и безопасности Секретариата настоятельно рекомендует укрепить непосредственную охрану Отделения Личного представителя в целях обеспечения личной охраны на надлежащем уровне.

7.14. Кроме того, потребности включают покрытие расходов на официальные поездки (105 500 долл. США), помещения и инфраструктуру (180 100 долл. США), наземные перевозки (452 200 долл. США), воздушные перевозки (9300 долл. США), связь (89 800 долл. США), информационные технологии (16 800 долл. США) и прочие предметы снабжения и услуги (31 900 долл. США).

7.15. Из этой суммы 415 500 долл. США будут покрыты за счет предполагаемого неизрасходованного остатка ассигнований на 2006 год. Таким образом, с учетом неизрасходованного остатка средств общие потребности Личного представителя на 2007 год составляют 2 668 700 долл. США нетто (3 026 500 долл. США брутто).